

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Projets de production

Total : 819 800 \$

Autre Théâtre / The Other Theatre (L')

Montréal (Montréal)
18 500 \$

Bluff Productions

Laval (Laval)
35 000 \$

Christian Vézina / Le Théâtre de la Bordée

Saint-François (Capitale-Nationale)
23 000 \$

Compagnie de théâtre L'Eskabel

Trois-Rivières (Mauricie)
19 500 \$
15 000 \$ (Subvention spéciale)

Kobol

Montréal (Montréal)
20 000 \$

LOGOS Conterie

Montréal (Montréal)
22 000 \$

Mise au Jeu

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Montreal Young Company (The)

Montréal (Montréal)
23 000 \$

Nouveau Théâtre Anglais

Montréal (Montréal)
13 800 \$

Nuages en pantalon (Les)

Québec (Capitale-Nationale)
18 000 \$

On part en malade / Le Théâtre Petit à Petit

Montréal (Montréal)
18 000 \$

Orbite gauche

Montréal (Montréal)
15 000 \$

PERSONA Théâtre

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Pétrus / Mime Omnibus

Montréal (Montréal)
8 000 \$

Productions Ondinnok (Les)

Montréal (Montréal)
18 000 \$

Productions préhistoriques (Les)

Québec (Capitale-Nationale)
20 000 \$

Projet «Comédie et Dramaticules» / Théâtre Niveau Parking

Québec (Capitale-Nationale)
24 000 \$

Projet Porte-Parole (Le)

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Regroupement des Éternels Pigistes

Montréal (Montréal)
23 000 \$

Sylvain Scott / Théâtre Le Clou

Montréal (Montréal)
18 000 \$

Teesri Duniya Théâtre

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Théâtre Complice

Montréal (Montréal)
24 000 \$

Théâtre CRI

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)
25 000 \$

Théâtre de Fortune

Montréal (Montréal)
9 000 \$

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Projets de production

Théâtre de la Petite Marée

Bonaventure (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)
35 000 \$

Théâtre des petites lanternes (Le)

Sherbrooke (Estrie)
25 000 \$

Théâtre Deuxième Réalité

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Théâtre du Grand Jour

Montréal (Montréal)
23 000 \$

Théâtre du Sous-Marin jaune

Québec (Capitale-Nationale)
10 000 \$

Théâtre Incliné

Montréal (Montréal)
30 000 \$

Théâtre Le Joyeux Bûcher

Québec (Capitale-Nationale)
18 000 \$

Théâtre Le Pont Bridge

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Théâtre Les moutons noirs

Montréal (Montréal)
25 000 \$

Théâtre Les Trois Soeurs

Québec (Capitale-Nationale)
18 000 \$

Théâtre Motus

Otterburn Park (Mont érigie)
23 000 \$

Troupe des Fonds de Tiroirs (La)

Québec (Capitale-Nationale)
35 000 \$

Voisins d'en haut (Les)

Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)
18 000 \$

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Fonctionnement

Total : 14 045 425 \$

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L')

Beloeil (Montérégie)

165 750 \$

Black Theatre Workshop incorporated (The)

Montréal (Montréal)

58 575 \$

Carbone 14

Montréal (Montréal)

210 000 \$

Centre du Théâtre d'Aujourd'hui

Montréal (Montréal)

552 500 \$

Cochon SouRiant (Le)

Lingwick (Estrie)

40 000 \$

Compagnie de théâtre «Il va sans dire...» (La)

Montréal (Montréal)

121 550 \$

Compagnie Jean Duceppe (La)

Montréal (Montréal)

718 875 \$

Compagnie de théâtre Le Carrousel

Montréal (Montréal)

276 250 \$

Compagnie Trans-Théâtre

Montréal (Montréal)

60 000 \$

Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francis (La)

Victoriaville (Centre-du-Québec)

268 515 \$

20 000 \$ (Subvention spéciale)

Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les)

Montréal (Montréal)

359 125 \$

10 000 \$ (Subvention spéciale)

DynamO Théâtre

Montréal (Montréal)

176 800 \$

Espace GO

Montréal (Montréal)

372 600 \$

Fondation Centaur pour les arts d'interprétation (La)

Montréal (Montréal)

464 100 \$

Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La)

Montréal (Montréal)

1 060 000 \$

Geordie Productions

Montréal (Montréal)

99 578 \$

Groupe de La Veillée (Le)

Montréal (Montréal)

335 475 \$

Illusion, théâtre de marionnettes (L')

Montréal (Montréal)

85 200 \$

Infinitéâtre

Montréal (Montréal)

77 350 \$

Mime Omnibus

Montréal (Montréal)

182 325 \$

Nouveau Théâtre expérimental (Le)

Montréal (Montréal)

193 375 \$

Petit Théâtre de Sherbrooke (Le)

Sherbrooke (Estrie)

212 000 \$

Productions À Tour de rôle (Les)

Carleton-Saint-Omer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)

77 350 \$

Productions pour enfants de Québec

(Le Théâtre du Gros Mécano) (Les)

Québec (Capitale-Nationale)

215 475 \$

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Fonctionnement

Projet Ex Machina (Le)

Québec (Capitale-Nationale)
331 500 \$

Répercussion Théâtre

Montréal (Montréal)
75 000 \$

Rubrique (La)

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)
113 815 \$

Sibyllines

Montréal (Montréal)
40 000 \$

Théâtre Blanc

Québec (Capitale-Nationale)
105 000 \$

Théâtre Bouches Décousues

Montréal (Montréal)
110 500 \$

Théâtre de la Bordée (Le)

Québec (Capitale-Nationale)
388 525 \$

Théâtre de la Dame de coeur (Société culturelle du Lys)

Upton (Montérégie)
265 200 \$

Théâtre de la Ligue nationale d'Improvisation (Le)

Montréal (Montréal)
50 000 \$
5 000 \$ (Subvention spéciale)

Théâtre de la Manufacture (Le)

Montréal (Montréal)
337 025 \$

Théâtre de l'Avant-Pays

Montréal (Montréal)
153 650 \$

Théâtre de l'Oeil

Montréal (Montréal)
198 900 \$

Théâtre de l'Opsis (Le)

Montréal (Montréal)
116 025 \$

Théâtre Denise-Pelletier (Le)

Montréal (Montréal)
756 150 \$

Théâtre de Quat'Sous

Montréal (Montréal)
397 800 \$

Théâtre de Sable (Le)

Québec (Capitale-Nationale)
110 500 \$

Théâtre des Confettis (Le)

Québec (Capitale-Nationale)
182 325 \$

Théâtre du Centre des arts Saidye Bronfman (Le)

Montréal (Montréal)
70 000 \$

Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le)

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)
50 000 \$

Théâtre du Double Signe (Le)

Sherbrooke (Estrie)
140 500 \$

Théâtre du Rideau Vert

Montréal (Montréal)
640 000 \$
84 482 \$ (Subvention spéciale)

Théâtre du Tandem

Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)
135 000 \$

Théâtre du Trident (Le)

Québec (Capitale-Nationale)
770 000 \$

Théâtre Le Clou

Montréal (Montréal)
99 450 \$

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Fonctionnement

Théâtre Les Amis de Chiffon

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)
72 800 \$

Théâtre Les Gens d'en bas (Le)

Le Bic (Bas-Saint-Laurent)
303 875 \$

Théâtre Momentum

Montréal (Montréal)
93 925 \$

Théâtre Niveau Parking

Québec (Capitale-Nationale)
125 000 \$

Théâtre ô Parleur

Montréal (Montréal)
52 500 \$

Théâtre Petit à Petit (Le)

Montréal (Montréal)
221 000 \$

Théâtre Pigeons International

Montréal (Montréal)
104 975 \$

Théâtre Populus Mordicus

Québec (Capitale-Nationale)
54 725 \$

Théâtre Sans Fil T.S.F.

Montréal (Montréal)
111 825 \$
20 000 \$ (Subvention spéciale)

Théâtre Sortie de Secours (Le)

Québec (Capitale-Nationale)
53 250 \$

Théâtre UBU

Montréal (Montréal)
309 400 \$

Théâtre Urbi et Orbi

Montréal (Montréal)
50 000 \$

Troupe du Théâtre de Quartier (La)

Montréal (Montréal)
167 960 \$

Troupe La Chant'Amuse

Baie-Comeau (Côte-Nord)
63 900 \$

Youtheatre

Montréal (Montréal)
101 175 \$

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Circulation de spectacles au Québec

Total : 674 692 \$

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L')

Beloeil (Montérégie)

2 000 \$

Spectacle : *Le Jardin des Songes*

Bluff Productions

Laval (Laval)

35 000 \$

Spectacle : *etiEn*

Carbone 14

Montréal (Montréal)

4 800 \$

Spectacle : *Tsuru*

Compagnie de théâtre Le Carrousel

Montréal (Montréal)

10 000 \$

Spectacle : *Conte du jour et de la nuit*

5 000 \$

Spectacle : *Petit Pierre*

Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les)

Montréal (Montréal)

10 000 \$

Spectacle : *Mémoire vive*

DynamO Théâtre

Montréal (Montréal)

20 000 \$

Spectacle : *Moi moi moi...*

1 785 \$

Spectacle : *Moi moi moi...*

Participation à la bourse RIDEAU

Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La)

Montréal (Montréal)

85 000 \$

Spectacles : *Danser à Lughnasa, Les Précieuses ridicules, Tristan et Iseult*

Geordie Productions

Montréal (Montréal)

15 000 \$

Spectacles : *Offensives Fouls et Nightlight*

Kobol

Montréal (Montréal)

858 \$

Spectacle : *Eko*

(Participation à la bourse RIDEAU)

Mathieu, François et les autres...

Montréal (Montréal)

25 000 \$

Spectacle : *Deux pas vers les étoiles*

Petit Théâtre de Sherbrooke (Le)

Sherbrooke (Estrie)

8 500 \$

Spectacle : *Barbe-Bleue*

7 000 \$

Spectacle : *Pas de problèmes!*

4 000 \$

Spectacle : *Pas de problèmes!*

Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les)

Québec (Capitale-Nationale)

5 900 \$

Spectacle : *La Librairie*

4 000 \$

Spectacle : *The Man, Chopin and the Long Winter*

Projet Ex Machina (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

25 000 \$

Spectacle : *The Busker's Opera*

Théâtre Bouches Décousues

Montréal (Montréal)

18 000 \$

Spectacle : *Le Pingouin*

Théâtre de la Bordée (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

30 000 \$

Spectacle : *High Life*

Théâtre de la Manufacture (Le)

Montréal (Montréal)

22 000 \$

Spectacle : *Cheech - Les Hommes de Chrysler sont en ville*

12 000 \$

Spectacle : *Howie le Rookie*

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Circulation de spectacles au Québec

Théâtre de la Pire Espèce

Montréal (Montréal)

990 \$

Spectacle : *Ubu sur la Table*
(Participation au ROSEQ)

Théâtre Denise-Pelletier (Le)

Montréal (Montréal)

18 000 \$

Spectacle : *Edmond Dantès, 1^{re} partie du Comte de Monte-Cristo*

Théâtre de Sable (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

18 000 \$

Spectacle : *Maïta*

Théâtre des Confettis (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

10 000 \$

Spectacle : *Contes-Gouttes*

10 000 \$

Spectacle : *Partie de quilles chez la Reine de Coeur*

Théâtre des Ventrebleus

Montréal (Montréal)

5 000 \$

Spectacle : *Le Capitaine Horribifabulo*

Théâtre du Double Signe (Le)

Sherbrooke (Estrie)

4 000 \$

Spectacle : *Baba Yaga*

Théâtre du Sous-Marin jaune

Québec (Capitale-Nationale)

18 500 \$

Spectacle : *La Bible*

Théâtre du Trident (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

55 000 \$

Spectacle : *Le Malade imaginaire*

Tournées Jean Duceppe (Les)

Montréal (Montréal)

12 000 \$

Spectacle : *Des fraises en janvier*

Théâtre Le Clou

Montréal (Montréal)

20 000 \$

Spectacle : *Au moment de sa disparition*
10 000 \$

Spectacle : *Romances et Karaoké*

9 030 \$

Spectacle : *La Langue du Caméléon*

6 500 \$

Spectacle : *Les Zurbains 2003*

1 257 \$

Spectacle : *Romances et Karaoké*

(Participation à la bourse RIDEAU)

765 \$

Spectacle : *Jacques et Julien*

(Participation au ROSEQ)

Théâtre Le Pont Bridge

Montréal (Montréal)

6 000 \$

Spectacle : *Provincetown Playhouse, juillet 1919, j'avais 19 ans*

Théâtre Les Amis de Chiffon

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)

12 400 \$

Spectacle : *La Maladie fantastique*

Théâtre Les Gens d'en bas (Le)

Le Bic (Bas-Saint-Laurent)

15 000 \$

Spectacle : *Blue Bayou, la maison de l'étalon*

Théâtre Les Lucioles

Montréal (Montréal)

10 000 \$

Spectacle : *Une lune entre deux maisons*

832 \$

Spectacle : *Une lune entre deux maisons*

Participation à la bourse RIDEAU

Théâtre Motus

Otterburn Park (Montérégie)

1 575 \$

Spectacle : *La Crise*

(Participation à la bourse RIDEAU)

Théâtre ni plus ni moins

Montréal (Montréal)

13 000 \$

Spectacle : *Pour faire une histoire courte*

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Circulation de spectacles au Québec

Théâtre Petit à Petit (Le)

Montréal (Montréal)

29 000 \$

Spectacle : *Le Ventriloque*

Théâtre Sans Fil T.S.F.

Montréal (Montréal)

7 000 \$

Spectacle : *Hänsel et Gretel*

Troupe des Fonds de Tiroirs (La)

Québec (Capitale-Nationale)

20 000 \$

Spectacle : *Zazie dans le métro*

Troupe du Théâtre de Quartier (La)

Montréal (Montréal)

4 500 \$

Spectacle : *Les Deux Sœurs*

3 500 \$

Spectacle : *Le Cœur de la tempête*

Voisins d'en haut (Les)

Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)

2 000 \$

Spectacle : *La Femme-orchestre*

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature

Total : 966 235 \$ (incluant les montants alloués à la CITF)

4SOMA

Montréal (Montréal)

13 000 \$ *

Spectacle : *Cabaret Décadance*

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L')

Beloeil (Montérégie)

32 000 \$ *

Spectacle : *Pacamambo*

2 000 \$ **

Spectacles : *Pacamambo, Le Jardin des songes et Les Âmes Sœurs*

Compagnie de théâtre Le Carrousel

Montréal (Montréal)

35 000 \$ ***

Spectacle : *Petit Pierre*

Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les)

Montréal (Montréal)

48 000 \$ *

Spectacle : *Mémoire vive*

15 000 \$ *

Spectacle : *Leitmotiv*

6 000 \$ *

Spectacle : *L'Histoire de l'oie*

3 000 \$ **

Spectacle : *Mémoire Vive / Living Memory*

2 500 \$ **

(Participation à l' Australian Performing Arts Market)

DynamO Théâtre

Montréal (Montréal)

110 000 \$ ***

Spectacles : *Lili, Mur-Mur et Moi, moi, moi...*

Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La)

Montréal (Montréal)

30 000 \$ *

Spectacle : *Hamlet* (coproduction avec le Théâtre du Gymnase, France)

Infrarouge Théâtre

Montréal (Montréal)

28 545 \$ *

Spectacles : *Jimmy, créature de rêve et La Noirceur*

15 000 \$ *

Spectacle : *La Noirceur*

Kobol

Montréal (Montréal)

5 500 \$ *

Spectacle : *Eko*

Mathieu, François et les autres...

Montréal (Montréal)

39 000 \$ *

Spectacle : *Deux pas vers les étoiles*

Productions pour enfants de Québec (Les)

(Le Théâtre du Gros Mécano)

Québec (Capitale-Nationale)

7 000 \$ *

Spectacle : *La Librairie*

6 000 \$ *

Spectacles : *The Man, Chopin and the Long Winter*

Projet Ex Machina (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

110 000 \$ ***

Spectacles : *La Face cachée de la lune, L'Opéra des gueux et La Trilogie des Dragons*

Regroupement des Éternels Pigistes (Le)

Montréal (Montréal)

7 000 \$ *

Spectacle : *Le Rire de la mer*

Sages Fous (Les)

Trois-Rivières (Mauricie)

28 000 \$ *

Spectacle : *Parade Issimo*

Théâtre Bouches Décousues

Montréal (Montréal)

11 000 \$ *

Spectacle : *La Couturière*

Théâtre de la Dame de coeur (Société culturelle du Lys)

Upton (Montérégie)

2 200 \$ **

(Participation au Tokyo Performing Arts Market)

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature

Théâtre de la Pire Espèce

Montréal (Montréal)

5 000 \$ *

Spectacle : *Ubu sur la table (et Ubu sourd la table)*

2 500 \$ **

Spectacle : *Ubu sobre la mesa*

1 020 \$ **

Spectacle : *Ubu sur la table*

Théâtre de l'Avant-Pays

Montréal (Montréal)

9 000 \$ *

Spectacle : *Les Gardiens du feu*

Théâtre de l'Oeil

Montréal (Montréal)

15 000 \$ *

Spectacle : *Le Porteur*

8 000 \$ *

Spectacle : *Un autre monde*

3 180 \$ **

2 200 \$ **

(Participation au Tokyo Performing Arts Market)

Théâtre de l'Opsis (Le)

Montréal (Montréal)

6 000 \$ *

Spectacle : *Oreste*

Théâtre de Quat'Sous

Montréal (Montréal)

20 000 \$ *

Spectacle : *Incendies*

Théâtre des Confettis (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

15 000 \$ *

Spectacle : *La Petite fille qui sentait le papier*

Théâtre du Sous-Marin jaune

Québec (Capitale-Nationale)

8 500 \$ *

Spectacle : *La Bible*

Théâtre du Trident (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

40 000 \$ *

Spectacle : *Les Trois Sœurs*

Théâtre Incliné

Montréal (Montréal)

18 000 \$ *

Spectacle : *L'Œil de Rosinna*

Théâtre Petit à Petit (Le)

Montréal (Montréal)

2 180 \$ **

Théâtre Le Clou

Montréal (Montréal)

40 000 \$ *

Spectacle : *Au moment de sa disparition*

Théâtre Le Pont Bridge

Montréal (Montréal)

9 000 \$ *

Spectacle : *MeMyLee Miller, portrait bidule d'une femme photographe*

Théâtre Motus

Otterburn Park (Montérégie)

8 000 \$ *

Spectacle : *La Crise*

6 000 \$ *

Spectacle : *Nombril*

Théâtre Pigeons International

Montréal (Montréal)

1 690 \$ **

Spectacles : *L'Autr et les Bacchantes*

Théâtre Sans Fil T.S.F.

Montréal (Montréal)

50 000 \$ ***

Spectacles : *Hänsel et Gretel, Jeux de Rêves, La Couronne du Destin et Ravel «Boléro et l'Enfant et les Sortilèges»*

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature

Théâtre UBU

Montréal (Montréal)

43 500 \$ *

Spectacle : *Les Aveugles*

15 000 \$ *

Spectacle : *La Trilogie de l'absence (volets 1 et 2)*

1 500 \$ **

Spectacle : *Le Moine Noir*

Troupe des Fonds de Tiroirs (La)

Québec (Capitale-Nationale)

4 000 \$ *

Spectacle : *Zazie dans le métro*

Youtheatre

Montréal (Montréal)

11 000 \$ *

Spectacle : *Daredevil*

10 000 \$ *

Spectacle : *The Other Side of the Closet*

520 \$ **

* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

** Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

*** Soutien au développement hors Québec des organismes

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Diffusion hors Québec des arts de la scène

Participation du Québec aux activités de la commission internationale du théâtre francophone (CITF)

Compagnie Falinga (Burkina Faso)

5 000 \$

Spectacle : *Les Récréatrices*

Théâtre' Évation (Burkina Faso)

Association des Écritures vagabondes (France)

Fabrique des petites utopies (La)

4 700 \$

Spectacle : *Quichott, l'homme qui n'y était pour rien*

M'Hamed Benguettaf (Algérie)

Centre dramatique national des Alpes (France)

Scène nationale de l'Hexagone Meylan (France)

Maison des Acteurs (La) (France)

5 000 \$

Spectacle : *Lecture à voix haute*

Casting Sud (Burkina Faso)

La Maison d'Afrique pour la Culture (Mali)

Promotion Théâtre Asbl (Belgique)

5 500 \$

Mission «*Jeunes Publics*» à Huy

Théâtre Agbo N'Koko

6 200 \$

Spectacle : *Des Ponts et des Civilisations*

Association culturelle Passaté (Burkina Faso)

Cie Anopée Théâtre (France)

Théâtre de Folle Pensée

5 600 \$

Spectacle : *Pièces d'identités*

Unamé Culture (Burkina Faso)

Arène Théâtre (Niger)

Compagnie Feugham (Cameroun)

Ousmane Aledji (Bénin)

Gustave Akakpo (Togo)

Kouam Tawa (Cameroun)

Alfred Dogbé (Niger)

Théâtre Hector-Charland (Québec)

4 000 \$

Spectacle : *Un Noir, une Blanche*

Théâtre de Nîmes (France)

Théâtre Varia (Belgique)

Théâtre Péril (Le) (Québec)

7 500 \$

Spectacle : *Les Contes d'outre mer*

Le Masque Neptune (Acadie, Nouveau-Brunswick)

Le Théâtre de la Jeunesse (Viêtnam)

Théâtre UBU (Québec)

6 200 \$

Spectacle : *Le Moine Noir*

Manège Mons (Belgique)

Théâtre français du Centre national des Arts (Canada)

Umané Culture

5 000 \$

Spectacle : *Le Papalagui*

Deux temps, Trois mouvements (France)

Compagnie So (Mali)

Festival des Francophonies en Limousin (France)

La Commission internationale du théâtre francophone a été créée en 1987 afin de susciter au cœur de l'espace francophone la rencontre et le rayonnement des artistes d'expression française. La CITF est une initiative concertée des gouvernements du Canada, de la communauté française de Belgique, de la France, du Québec et des pays d'Afrique. L'Agence de coopération culturelle et technique est associée aux travaux de la commission, à titre d'observateur permanent.

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Saison du Québec / *Voilà Québec en México!*

Total : 18 667 \$

Compagnie de théâtre Le Carrousel

Montréal (Montréal)

6 000 \$

Spectacle : *Cuentos de Ninos reales*

Théâtre Motus

Otterburn Park (Montérégie)

3 333 \$

Spectacle : *Nombril*

Projet Ex Machina (Le)

Québec (Capitale-Nationale)

9 334 \$

Spectacle : *La Casa Azul (Apasionada)*

THÉÂTRE

Événements nationaux et internationaux

Total : 1 086 075 \$

Carrefour international de Théâtre de Québec

Québec (Capitale-Nationale)

292 825 \$

50 000 \$ (Subvention spéciale)

Festival international de théâtre jeune public du Québec

Montréal (Montréal)

182 325 \$

Festival de théâtre des Amériques

Montréal (Montréal)

331 500 \$

50 000 \$ (Subvention spéciale)

Semaine mondiale de la Marionnette du Québec (La)

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)

138 125 \$

Festival du théâtre de rue de Shawinigan

Shawinigan (Mauricie)

20 000 \$ (Subvention spéciale)

Théâtre MainLine

Montréal (Montréal)

21 300 \$

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Aide aux diffuseurs spécialisés

Total : 1 916 953 \$

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L')

Beloeil (Montérégie)

32 764 \$ *

Carbone 14

Montréal (Montréal)

173 000 \$ *

Centre du Théâtre d'Aujourd'hui

Montréal (Montréal)

27 500 \$ *

Espace GO

Montréal (Montréal)

46 637 \$ *

Espace Libre

Montréal (Montréal)

123 800 \$ *

Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La)

Montréal (Montréal)

95 000 \$ **

Groupe de La Veillée (Le)

Montréal (Montréal)

28 211 \$ *

Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse (La)

Montréal (Montréal)

552 500 \$ *

Premier Acte

Québec (Capitale-Nationale)

34 274 \$ *

Productions Les Gros Becs

Québec (Capitale-Nationale)

277 324 \$ *

Rubrique (La)

Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean)

37 000 \$ *

Théâtre de la Manufacture (Le)

Montréal (Montréal)

103 370 \$ *

Théâtre de la Ville

Longueuil (Montérégie)

11 390 \$ **

Théâtre Denise-Pelletier (Le)

Montréal (Montréal)

66 132 \$ *

22 000 \$ **

Théâtre Les Gens d'en bas (Le)

Le Bic (Bas-Saint-Laurent)

43 231 \$ *

Théâtre Périscope

Québec (Capitale-Nationale)

242 820 \$ *

* Aide à l'accueil et à la programmation

** Aide à des projets structurants en diffusion spécialisée

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Accueil de spectacles étrangers au Québec

Total : 305 499 \$

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L')

Beloeil (Montérégie)

25 100 \$

Spectacle : *Dans ma maison de papier, j'ai des poèmes sur le feu*

Pour ainsi dire (France)

Carbone 14 (Usine C)

Montréal (Montréal)

30 380 \$

Spectacle : *Alladeen*

The Builders Association (États-Unis)

28 920 \$

Spectacle : *Twin Rooms*

Motus (Italie)

15 000 \$

Spectacles : *Le Corps et Graphique*

Compagnie Käfig (France)

Cochon SouRiant (Le)

Lingwick (Estrie)

16 780 \$

Spectacle : *Patolli. Le jeu de la vie*

Compagnie SextoSol (Mexique)

Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre

des Bois-Francis (La)

Victoriaville (Centre-du-Québec)

2 600 \$

Spectacle : *Le Linge sale*

Compagnie Ziga (Togo)

Espace GO

Montréal (Montréal)

18 895 \$

Spectacle : *Savannah Bay*

Théâtre de Lorient (France)

Festival de théâtre des Amériques

Montréal (Montréal)

50 000 \$

Spectacle : Théâtre du Monde

Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La)

Montréal (Montréal)

30 000 \$

Spectacle : *Hamlet* (coproduction avec le Théâtre du Gymnase,

France)

Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse (La)

Montréal (Montréal)

38 044 \$

Spectacle : *L'eau, là*

Compagnie Agitez le Bestiaire (France)

Théâtre Denise-Pelletier (Le)

Montréal (Montréal)

12 000 \$

Spectacle : *Le Fantôme de Shakespeare*

Compagnie Pulsar 3 (France)

Théâtre Les Gens d'en bas (Le)

Le Bic (Bas-Saint-Laurent)

37 780 \$

Spectacle : *Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu ?*

Compagnie Loyal du Trac (Belgique)

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

SUBVENTIONS VERSÉES EN 2003-2004

THÉÂTRE

Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services

Total : 681 600 \$

Académie québécoise du théâtre (L')

Montréal (Montréal)

85 200 \$

**Association des professionnels des arts de la scène
du Québec (L')**

Montréal (Montréal)

32 625 \$

Association québécoise des auteurs dramatiques

Montréal (Montréal)

31 625 \$

Association québécoise des marionnettistes (AQM) (L')

Montréal (Montréal)

25 000 \$

Centre des auteurs dramatiques (CEAD)

Montréal (Montréal)

196 800 \$

Conseil québécois du théâtre

Montréal (Montréal)

233 000 \$

**Fédération d'art dramatique du Québec,
Quebec Drama Federation**

Montréal (Montréal)

22 100 \$

Playwrights' Workshop

Montréal (Montréal)

55 250 \$

THÉÂTRE

Édition et promotion de périodiques culturels

Total : 79 825 \$

Cahiers de théâtre Jeu

Montréal (Montréal)

71 825 \$ (Édition)

8 000 \$ (Promotion et mise en marché)

